

Du har  
gjort ett  
utmärkt  
val!

You have  
made  
an excellent  
choice!



### Om Svanen

Svanen är den officiella, gemensamma miljömärkningen i Norden och administreras i Sverige av SIS Miljömärkning. Arbetet finansieras genom anslag från riksdagen och genom avgifter från licensinnehavarna. Svanen är opartisk och har inga bransch- eller vinstintressen.

Svanen arbetar för framtiden och en hållbar utveckling. Miljömärkningen visar att varor och tjänster uppfyller högt ställda krav på miljö, men även på hälsa, funktion och kvalitet. För att en vara eller tjänst ska bli Svanmärkt måste företaget ansöka om licens. Svanen kontrollerar att kraven uppfylls genom tester, dokumentation och besök i verksamheten. En Svanlicens gäller i tre år, därefter höjs kraven och licensen får omprövas.

### About the Nordic Ecolabel

The Swan is the official ecolabel in the Nordic region. It is administered in Sweden by SIS Ecolabelling and financed by the Swedish government and through licence fees. The Swan is an independent, nonprofit organization.

The Swan organization aims to promote a sustainable development. The Swan label is proof that a product or service meets rigorous demands regarding the environment, health, function and quality. A product or service must be licensed to carry the Swan label. The Nordic Swan organization assesses whether standards are met through testing, document review and on-site visits. A Swan licence is valid for three years, after which standards are raised and the licence reviewed.

SIS Miljömärkning AB, 118 80 Stockholm  
08-55 55 24 00, svanen@sismab.se, www.svanen.nu

# Välkommen till ett Svanmärkt hotell!

Welcome to an eco-hotel



MILJÖMÄRKT Trycksak lic. nr. 341 116



# Ett Svanmärkt hotell är lika bra som andra, men bättre för miljön

Miljömärkningen visar att hotellet uppfyller högt ställda krav på miljö, men även på hälsa, funktion och kvalitet. Ett Svanmärkt hotell är det självklara valet för dig som vill bo på ett förstklassigt hotell samtidigt som du bryr dig om miljön.

Miljöarbetet på ett Svanmärkt hotell bedrivs genomtänkt och långsiktigt, det engagerar hela personalen och omfattar hela verksamheten.

Arbetet med att miljöanpassa hotellet sker genom att dels minska och effektivisera användningen av resurser och dels byta ut produkter med stor miljöpåverkan mot mer miljöanpassade alternativ. Till exempel är energianvändningen effektiv samtidigt som olika förnybara energislag prioriteras. Samma princip – att minska och byta ut – gäller för alla områden från förbrukningsartiklar och städkemikalier till möbler, inredning och transporter. Avfallsmängden minskas genom färre förpackningar och källsortering.

Som oberoende part kontrollerar Svanen att hotellet lever upp till de högt ställda miljökraven. Svanmärket är kvittot på att kraven är uppfyllda!

## A hotel with the Nordic Ecolabel, as good as the rest but better for the environment

The Nordic Ecolabel, the Swan, is a guarantee that your hotel meets the highest standards regarding the environment, health, function and quality. A Swan-labelled hotel is the natural choice for guests wishing to stay at a first-class hotel and who also care about the environment.

The environmental programme at a Swan-labelled hotel is long-term and carefully considered. It involves all staff and covers the entire business.

The environmental programme means that the hotel uses less resources and uses these more efficiently. Furthermore, products causing a large environmental impact are replaced with environmentally suitable alternatives. For example, energy is used efficiently and priority given to renewable sources. The same principle – to reduce and replace – applies to every area, from consumables and cleaning products, to furnishings and transportation. Waste is minimised by pre-sorting and cutting down on packaging.

As an independent body, the Swan organization verifies that the hotel meets stringent environmental requirements. The Swan label is proof that these standards are fulfilled.



### Miljöarbetet på ett Svanmärkt hotell omfattar sju viktiga områden!

The environmental programme at a Swan-labelled hotel covers seven important areas!